

## *Manuscritos de las obras de Ibn 'Arabī conservados en Bosnia*

ISMET BUŠATLIĆ

Introducidas con la invasión turca en la segunda mitad del siglo XV, las obras de Ibn 'Arabī tuvieron gran difusión en Bosnia, atestiguada por los numerosos manuscritos que de ellas existían. La tradición de las enseñanzas de Ibn 'Arabī continuó durante toda la era otomana en esa tierra donde sus libros han sido copiados por virtuosos calígrafos<sup>1</sup>, transmitidos por famosos sufies, traducidos por los mejores lingüistas<sup>2</sup>, citados por eminentes sabios que se basaron en ellas para escribir sus propias obras<sup>3</sup> y comentados por célebres maestros<sup>4</sup>. Un gran número de escritos de la enorme producción intelectual del Šayj al-Akbar circulaban por las asambleas de los derviches en *taqīyyas* y *zāwiyyas* siendo objeto de discusiones entre los eruditos en las mezquitas y madrasas.

Pero con el paso del tiempo, los accidentes naturales y los conflictos humanos se llevaron su botín. Sólo una quincena de las obras de Ibn 'Arabī sobrevivió terremotos, inundaciones, incendios, guerras y sublevaciones en ese oscuro rincón balcánico, donde la geografía y la historia se desafían mutuamente.

Por todo ello, el cometido de las presentes líneas es más bien sencillo. Pretenden una breve presentación de manuscritos de algunas obras de Muhyī' al-Dīn Abū 'Abd Allāh Muḥammad b. 'Alī b. Muḥammad b. al-'Arabī al-Ḥātimī al-Ṭā'ī al-Šayj al-Akbar (n. Murcia 560/1165 - m. Damasco 638/1240) explorando los tesoros aún no divulgados que guardan las bibliotecas, tanto

---

<sup>1</sup> La última copia del *Fusūs al-hikam* hecha por un bosnio fue terminada en 1257/1841, cinco años después de su primera edición en El Cairo.

<sup>2</sup> Así, Muḥammad Nergīsī de Sarajevo tradujo al turco una parte de *Muḥādarāt al-abrār wa musāmarāt al-ajyār* bajo el título *al-Āhwāl al-musallama fī gazawāt al-Maslama*; ed. Būlāq, 1255 y Estambul, 1285.

<sup>3</sup> El ejemplo más ilustrativo es la obra de Alī-dedeh b. b. Muṣṭafā al-Mostārī al-Bosnawī, *Jawātim al-hikam*, ed. Maṭba'a al-ṣarafīyya, El Cairo, 1314, 206 pp.

<sup>4</sup> Fueron especialmente apreciados los comentarios de 'Abd Allāh Bosnawī (m. 1054/1644), apodado Šāriḥ al-Fuṣūs; autógrafo en Dublín, The Chester Beatty Library nº 3473.

públicas como privadas, de Sarajevo<sup>5</sup>: la de Gazi Husrev-beg, fundada por dicho gobernador bosnio en el año 1537 junto con su Madrasa, cuyo fondo comprende actualmente unos 7.000 manuscritos<sup>6</sup>; la del Instituto Oriental tiene 5133 mss.<sup>7</sup>; y la colección particular de dr Safvet-beg Bašagić, poseía 349, actualmente en la Biblioteka Universitaria de Bratislava (Eslovaquia)<sup>8</sup>.

Cada "ficha" comprende trasliteración del título de la obra, tal como figura en el manuscrito, e indicación bibliográfica sobre la obra citada, ediciones y/o traducciones. Se señala preferentemente, cuando ello es posible, su ubicación en las obras de C. Brockelmann (*GAL*) y O. Yahyà, que darán la pista de otros manuscritos<sup>9</sup>, como en la *Iyāza*, un auténtico repertorio de maestros y obras de Ibn 'Arabī, editada por 'Afīfī y Badawī<sup>10</sup>, asimismo, cuando aparezcan citados en los catálogos de Debraća, Bašagić y Blašković, remitiré la información que brindan<sup>11</sup>.

Ahora bien, mientras que algunos de estos manuscritos que voy a mencionar a continuación contienen textos suficientemente conocidos e incluso editados y/o traducidos, otros merecen una atención mayor de la que hasta ahora se les ha consagrado.

<sup>5</sup> Gazić, Leila, "Les Collections des Manuscrits orientaux à Sarajevo", *Prilozi za orijentalnu filologiju*, XXX/1980, pp. 153-157.

<sup>6</sup> Entre varios textos dedicados a esta biblioteca, el más completo es de Kasim Debraća publicado con su *Katalog arapskih, turskih i perzijskih rukopisa* en tres versiones: la bosnia (pp. XI-XVIII), la inglesa (pp. XIX-XXV) y la árabe (pp. 7-25).

<sup>7</sup> Véase: Trake, Salih, "Rukepisna zbirka Orijentalmog instituta u Sarajevu", *Prilozi za orijentalnu filologiju*, XXVII/(1977), pp. 247-275.

<sup>8</sup> Blašković, Jozef, *Islamské rukepisy v kajižnici slovenskej*, Bratislava, 1950. También dos artículos de Karel Petraček, "Bratislavskaja kollekcija arabskij rukopisej i ego značenie dlja izučenija kultury musul'man bosnij" en *Problemi Vostokovedenija*, III/1960, pp. 137-140; y "al-Majūtāt al-arabiyya fi Tšikoslofskija" en la *Maŷalla Ma 'had al-majūtāt al-arabiyya*, El Cairo, 6/1960, pp. 3-9.

<sup>9</sup> Brockelmann, Carl, *Geschichte der arabischen Literatur*, 2 vols. y 3 supls., Weimar y Leiden, 1898-1942.

<sup>10</sup> 'Afīfī, A. E., *Fihris al-muṣannafāt li-Ibn 'Arabī*, *Bulletin of the Faculty of Arts*, vol. VII/1954.

Badawī, 'Abd al-Rahmān, "Autobiografía de Ibn 'Arabī", *Al-Andalus*, XX/1955, pp. 107-128.

<sup>11</sup> Debraća, Kasim, *Katalog arapskih, turskih i perzijskih rukopisa*, Svezak I, Sarajevo, 1963; Svezak II, Sarajevo, 1979.

Bašagić, Safvet-beg, *Popis orientalmih rukopisa moje biblioteke*, Sarajevo, 1917.

Blašković, Jozef, Petraček, Karel i R. Vesely, *Arabische, Türkische und Persische Handschriften der Universitätsbibliothek im Bratislava*, Bratislava, 1961.

1. *Kitāb al-Huŷub*<sup>12</sup>; Sarajevo, GHB, nº 3.098/6 (Debraća, I, 279, nº 450-6). Esta obra ocupa los folios 78-85 de la *maŷmū 'a*, nº 3.098. Aparece en el *Fihris*, nº 65 y la *Iŷāza*, nº 70. De esta obra se conservan numerosos manuscritos<sup>13</sup>.

Comienza: الحمد لله الذي احتجب به عنه غيره ان يعرف له كنه

Copista de toda la *maŷmū 'a*: Hidr b. Ilyās.

No tiene fecha.

Ed.: en *Maŷmū 'al-rasā 'il al-ilāhiyya*, El Cairo, 1325/1907. 84 pp.  
Esoterismo: la clasificación primaria del libro según O. Yahyā<sup>14</sup>.

2. *R. al-Anwār fī yummah sâhib al-jalwa min al-asrār*<sup>15</sup>, Sarajevo, GHB, nº 3098/7 (Debraća, I, 279, nº 540-7). Ocupa los folios 86-91b de la *maŷmū 'a* nº 3098. Figura en el *Fihris*, nº 60 y la *Iŷāza*, nº 63<sup>16</sup>. De esta obra se conocen otros manuscritos<sup>17</sup>.

Comienza: الحمد لواهب العقل ومبعد عن ونافذ النقل ونشر عه

Copia del mencionado Hidr b. Ilyās. Sin fecha.

Esta obra ha sido objeto de dos ediciones: una en El Cairo, 1332 h., y otra en Hyderabad, 1948 a la base del manuscrito nº 376 de la Biblioteca Asafiyah.

Ética mística.

<sup>12</sup> Variantes del título en la literatura y otros manuscritos: *R. al-Huŷub*; *K. al-ma'rifa*; *K. al-masâ 'il*; *Wasf taŷallî al-dât*; *K. al-hiŷâb*; *R. al-hiŷâbiyya*; *R. fī 'ilm al-hiŷâb*; *K. al-huŷub al-ma'naviyya 'an al-dât al-huŷiyya*.

<sup>13</sup> Brockelmann, *GAL*, I, 575/26-(27) y 27-(28).

<sup>14</sup> O. Yahyā, *Histoire et classification...* I, 296-297, *Repertoire général* (R.G.) nº 247.

<sup>15</sup> Variantes: *R. fī al-sulûk wa fī âdâb al-samâ'*; *R. al-ifâda fī 'ilm al-riyâda*; *R. al-Kâf 'an al-wârid*; *R. fī kayfîyat al-sulûk ilâ rabb al-'izza*; *K. al-Jalwa*; *K. al-jalawât*; *K. al-sulûk fī al-haqîqa*.

<sup>16</sup> Véase *Kašf al-Zunûn*, I, 196 y *Dayl*, II, 849.

<sup>17</sup> Brockelmann, *GAL*, I, 574/20-(21); *GAL*, I, 579/105-(109); y *GAL*, I, 582/234. O. Yahyā, *Histoire et classification...*, I, 162-164, R. G. nº 33.

3. *Kitāb al-Yaqīn*<sup>18</sup>, Sarajevo, GHB, nº 3098/8 (Debraća, I, 279, nº 450-8). Ocupa los folios 91-96 de la *maŷmū'a* nº 3098. No aparece en el *Fihris* ni en la *Iyaza*; pero sí por el autor en su *Futūhāt*, II, p. 205<sup>19</sup>. De esta obra existen otros manuscritos<sup>20</sup>.

الحمد لله الذي ارى ابراهيم ملکوت السموات والارض

Copiado por Ḥiḍr b. Ilyās. Sin fecha.

Inédito.

Ética mística, según la clasificación de O. Yahyā.

4. *Hilyat al-abdāl fī kašf anwār al-ma 'ārif wa al-ahwāl*<sup>21</sup>. Sarajevo, GHB, nº 1721/16 (Dobraća, I, 478, nº 715). Esta obra ocupa los folios 91-96 de la *maŷmū'a* nº 1721. Aparece en el *Fihris*, nº 48 y la *Iyaza*, nº 48. Manuscritos en casi todas las colecciones de importancia<sup>22</sup>.

الحمد لله على ما ألمتنا وان علمنا ما لم نكن نعلم

Fechado 1080/1669, sin nombre de copista. Procede del legado del *mudarris* Ahmad-efendi a la Madrasa de Gazi Husrev-beg.

Ed.: Haidarabad, 1948 a base del manuscrito nº 376 de Asafiya.

Traducción francesa por M. Vâlsan<sup>23</sup>.

Ética mística. Trata, como su título indica, de uno de los grados de dignidad y perfección esotérica dentro de jerarquía mística.

4a. Otro ejemplar de la misma obra: Bratislava, BU, nº 5 (Blašković, 170, nº 215). Ocupa los folios 76b-79b del códice TF 5.

Comienza:

الحمد لله رب العالمين والصلوة ... الحمد لله على ما ألمنا وعلمنا

<sup>18</sup> Variantes: *Kitāb al-Yaqīn al-mawdū' bi masŷid al-yaqīn*.

<sup>19</sup> Véase también *Idāh al-maknūn fī al-dayl 'alā Kašf al-zunān*, de Ismā'īl-pasa al-Bagdādī, ed. Estambul, 1947, II, 315.

<sup>20</sup> Brockelmann, S., I, 801/191; O. Yahyā, II, 528-529, R. G. nº 834.

<sup>21</sup> Variantes: *Hilyat al-abdāl*; *Hilyat al-abdāl wa mā yazhar 'anhā min al-ma 'ārif wa al-ahwāl*; *Hilyat al-abrār*.

<sup>22</sup> Brockelmann, GAL, I, 575/28-(29); O. Yahyā, *Histoire et classification...*, I, 292, R. G. nº 237.

<sup>23</sup> *Études Traditionnelles*, ed. Chacornac, París, 1951.

لَمْ تَكُنْ نَعْلَمْ ... إِمَّا بَعْدَ فَإِنِّي أَسْتَخْرُ اللَّهَ تَعَالَى

5. *Fuṣūṣ al-ḥikam*<sup>24</sup>, Sarajevo, IO, nº 3992, (Zdralović, II, 278, nº 1897). Esta obra de Ibn 'Arabī aparece citada en el *Fihris*, nº 187 y la *İyāza*, nº 194. Apreciada por los corazones de los sufies, esta famosa obra se conserva en numerosos ejemplares difundidos por todo el mundo islámico<sup>25</sup>.

Comienza:

الْحَمْدُ لِلَّهِ مِنْزِلُ الْحُكْمِ عَلَى قُلُوبِ الْكَلْمَ بِأَحَدِيَّةِ الْطَّرِيقِ الْأَمْمِ مِنَ الْمَقَامِ الْأَقْدَمِ وَإِنْ اخْتَلَفَ النَّحْلُ وَالْمَلَأُ اخْتَلَافُ الْأَمْمِ. وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ.

Copiado por Ibrāhīm b. Muḥammad en la aldea de Mrkotić bajo la jurisdicción del qādī de Tešanj, en Bosnia central, en el año 1257/1841.

Ediciones: Estambul, 1252 con el comentario de Bālī-zade; 1287 h. y 1297 h.; El Cairo, 1304 y 1323 con comentarios de Nablusī y Yāmī; Delhi 1892; y una más reciente, realizada por M. 'Afīfī, El Cairo, 1365/1946; Beirut, 1980, segunda edición anotada por A. A. 'Afīfī.

Esoterismo. Una meditación especulativa en la cual se consideran veintisiete profetas, los arquetipos de la revelación divina. Existen comentarios sunníes y šííes: Osman Yaḥyā enumera ciento cincuenta<sup>26</sup>.

6. *'Uqlat al-mustawfiz*<sup>27</sup>, Bratislava, BU, nº 73 (Bašagić, 130, 4; Blašković, 170, nº 214). Ocupa los folios 51-71 del códice nº TF 73. Aparece en el *Fihris*, nº 19 y la *İyāza*, nº 19. De esta obra se conservan otros manuscritos<sup>28</sup>.

Comienza:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْوَهَابُ الَّذِي افْتَحَ وِجْهَ السُّوَى بِالْأَرْوَاحِ ... وَلَسْتَ بِغَيْرِ لَكَ مَنْ فَكَنْ بِي اَنْتَ

Fechado en 1001/1589.

<sup>24</sup> *Fuṣūṣ al-ḥikam wa juṣūṣ al-kalim*, es la versión completa.

<sup>25</sup> Brocklemann, *GAL*, I, 572/11-(12); O. Yaḥyā, *Histoire et classification...*, I, 240, R. G. nº 150.

<sup>26</sup> *Ibid.*, pp. 241-257.

<sup>27</sup> Variantes: *K. al-insān al-kāmil*; *Ŷusūn al-insāniyya*; *K. al-‘uqlā*.

<sup>28</sup> Brockelmann, *GAL*, I, 575/24-(25); O. Yaḥyā, *ibid.*, II, 516-517, R. G. nº 802.

Edición de H. S. Nyberg, Leiden, 1919<sup>29</sup>.  
Esoterismo.

7. *Inšā' al-dawā' ir al-ihātiyya 'alā al-daqā' iq 'alā mudāhāt al-insān li al-jāliq wa al-jalā' iq*<sup>30</sup>, Bratislava, BU, nº 73/5 (Bašagić, 130, 5; Blašković, 169, nº 213). Ocupa los folios 72-80 del mencionado códice nº TF 73. Aparece en el *Fihris*, nº 66 y la *Iyāza*, nº 71. De esta obra se conocen otros manuscritos<sup>31</sup>.

Comienza:

قال سيدنا... محمد بن على بن محمد المغربي الاندلسي ... الحمد لله الذي خلق الانسان على صورته

Fechado en 1001/1589, ni lugar ni nombre de copista.

Edición de H. S. Nyberg, Leiden, 1919<sup>32</sup>.

Esoterismo.

8. *Naqš al-fusūs*<sup>33</sup>, Bratislava, BU, nº 73/6 (Bašagić, 130, 6; Blašković, 166, nº 209). Esta obra ocupa los folios 81-85 del mencionado códice nº TF 73. No aparece en el *Fihris* ni en la *Iyāza*. Figura en *Kaṣf al-zunūn* y *GAL*<sup>34</sup>. Los manuscritos de esta obra son escasos. Mucho más numerosos son los comentarios de varios autores<sup>35</sup>.

Comienza:

الحمد لله رب العالمين وصلوته على سيدنا محمد واله وصحبه اجمعين فص حكمة الهبة في كلمة ادمية

Copia del anónimo fechada 1001/1589.

<sup>29</sup> Junto con *Inšā'* y *al-Tadbīrāt* bajo el título *Kleinere Schriften des Ibn al-Arabi*.

<sup>30</sup> Variantes: *K. al- inšā' al-dawā' ir; Muḍāhāt al-akwān fi mā yuqābiluhā min al-insān; K. al-dawā' ir wa al-aškāl; Inšā' al-dawā' ir al-ihātiyya; Inšā' al-ŷadāwil*.

<sup>31</sup> Brockelmann, *GAL*, I, 575/22-(23); O. Yahyà, *ibidem*, I, 311-313, R. G. nº 289.

<sup>32</sup> Junto con *Ūqlat* y *al-Tadbīrāt*, a base de los manuscritos de Uppsala y Berlin.

<sup>33</sup> No se mencionan otras variantes del título.

<sup>34</sup> *Kaṣf al-zunūn*, II, 1975; Brockelmann, *GAL*, I, 573/11-(12); S., I, 794/12.

<sup>35</sup> O. Yahyà, *ibidem*, I, 406-407, R. G. 528 y pp. 255-256 en relación con los comentarios.

Edición de Haidarabad de 1948, a base del manuscrito de la Biblioteca Asafiyya, nº 376.

Esoterismo. Resumen del *Fusūs al-hikam*.

9. *Al-Risāla al-ahadiyya*<sup>36</sup>, Bratislava, BU, nº 73/7 (Bašagić, 130, 7; Blašković, 171, nº 216). Ocupa los folios 85b-89b del código nº TF 73. Figura en el *Fihris*, nº 74 y en la *Iyāza*, nº 79. De esta obra se conservan bastantes manuscritos<sup>37</sup>.

Comienza:

قال العبد الفقير الى الله تعالى... محمد بن علي بن محمد  
المغربي الطائفي... الحمد لله الذي لم يكن قبل وحدانية

Copia anónima del año 1001/1589.

Se ha publicado dos veces: en El Cairo, 1325/1907, y en Haidarabad, 1498, a base del manuscrito de la Asafiyya nº 376, fechado en 997 h.

Esoterismo.

10. *Al-Tadbīrāt al-ilāhiyya fī iṣlāh al-mamlaka al-insāniyya*<sup>38</sup>, Bratislava, BU, nº 73/9 (Bašagić, 130, 9; Blašković, 169, nº 212). Ocupa los folios 92b-131b del código nº 34. Aparece en el *Fihris*, nº 33 y la *Iyāza*, nº 34. Esta obra existe en múltiples copias<sup>39</sup>.

Comienza:

الحمد لله الذي استخرج الانسان من وجود علمه الى وجود عينه  
في اول ابداع (ا٩٢)... اما بعد حق الله سرك بحقائق الوصال

...

Fechado en 1001/1589, sin mencionar ni nombre ni copista.

Ediciones: El Cairo, 1286 h.; y por H. S. Nyberg, E. J. Brill, Leiden, 1919, a base de los manuscritos de Uppsala nº 2907 y Berlín nº 2906.

<sup>36</sup> Variantes: *K. al-Alif wa huwa kitāb al-ahadiyya*; *K. al-ahadiyya*; *Risālat al-ahadiyya*.

<sup>37</sup> Brockelmann, *GAL*, I, 578/71-(74); *GAL*, I, 579/104-(108); S., 798/98a; O. Yahyà, *ibidem*, I, 151-154.

<sup>38</sup> Variantes: *K. al-Imām al-mubīn alladī lā yadjuhū rayb wa lā tajmīn*.

<sup>39</sup> Brockelmann, *GAL*, I, 574/17-(18); y *GAL*, I, 579/99-(103); O. Yahyà, *ibidem*, II, 476-478, R. G. nº 716.

## Esoterismo.

11. *K. al-Isrā' ilā al-maqām al-asrā'*<sup>40</sup>, Bratislava, BU, nº 73/10 (Bašagić, 130, 10; Blašković, 168-169, nº 211). Figura en el *Fihris*, nº 36 y en la *Iyāza* nº 77 ó nº 140. Ocupa los folios 132-155b del códice nº TF 73. De esta obra se conocen otros manuscritos<sup>41</sup>.

Comienza:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَعَلَيْيِ اتُوكَلْ وَهُوَ نَعَمُ الْوَكِيلُ وَنَعَمُ  
الْمَعِينُ. قَالَ سَيِّدُنَا... أَبُو عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدِ بْنِ عَلَىِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ  
الْعَرَبِيِّ

La misma fecha que la de otros títulos del códice mencionado, 1001/1589.

Edición de Hyderabad de 1948.

Esoterismo.

12. *Al-Risāla al-gawtiyya*<sup>42</sup>, Bratislava, BU, nº 73/11 (Bašagić, 130, 11; Blašković, 171, nº 217). Ocupa los folios 156-158 del códice nº TF 73. No aparece en el *Fihris* y no figura en la *Iyāza*. Hayyī Jalīfa atribuye esta obra a 'Abd al-Qādir Ḥilānī<sup>43</sup>. Son idénticos los textos de los manuscritos, en los cuales encontramos diferentes autores de este tratado. De esta obra se conservan otros manuscritos<sup>44</sup>.

Comienza:

الْحَمْدُ لِلَّهِ... وَالصَّلَاةُ عَلَىِ مُحَمَّدِ نَبِيِّ الرَّحْمَةِ فِيهِ الرِّسَالَةُ  
الْغُوثِيَّةُ مِنْ مُخَاطَبَةِ الْغُوثِ... قَالَ الْغُوثُ الْأَعْظَمُ...

Copia de la misma mano de todo el códice y llevan la misma fecha 1001/1589, pero sin nombre de lugar ni copista.

Inédito.

<sup>40</sup> Variantes: *K. al-isrā' ilā al-mahall al-asrā' wā ijtisār tartib al-Riḥla ilā al-mahall al-adnā*; *Ijtisār tartib al-riḥla*; *K. al-riḥla*; *K. al-mi'rāy*; *K. al-asrār wa ijtisār al-riḥla*; *al-Asrār wa ijtisār tartib al-riḥla min al-ālam al-kawnī ilā mawqif al-a'lā*.

<sup>41</sup> Brockelmann, *GAL*, I, 574/15-(16); O. Yahyā, *ibidem*, I, 320.322, R. G. nº 313.

<sup>42</sup> Variantes: *R. al-gawt*; *al-Kalimat al-āliyat al-musammāt bi-l-wāridāt*.

<sup>43</sup> *Kaṣf al-zunūn*, II, 897; en los manuscritos de Berlín nº 3902 y de al-Azhar nº 7722 aparece el título *al-Fath al-rabbānī wa al-fayd al-rahmānī* y la atribución al-Ḥilānī.

<sup>44</sup> Brockelmann, *GAL*, I, 579/108-(112); O. Yahyā, *ibidem*, I, 275-276, R. G., nº 194.

12a. Otro ejemplar de la misma obra. Bratislava, BU, nº 97 (Blašković, 171-172, nº 218). Ocupa los folios 23-30 de dicho códice.

Comienza:

الحمد لله كاشف الغم وصلوة على نبيه خير البرية أما بعد قال  
الغوث الا عظم

13. *Al-Dawr al- 'ala*<sup>45</sup>, Mostar, Biblioteca del Provincialato de los Franciscanos de Hercegovina, nº 239 (Zdralović, II, 345, nº 2317). No aparece en el *Fihris* y no figura en la *Iyāza*. De esta obra existen otros manuscritos<sup>46</sup>.

Nuestro manuscrito fue copiado por Utmān de Rudo (población en la Bosnia oriental a la orilla izquierda del Lim), alumno del calígrafo Mehmed Hulusi.

Inédito.

Ética mística.

14. *Al-Risāla, riyāl al-gayb wa arwāh al-muqaddas*<sup>47</sup>, Sarajevo, GHB, nº 122 (Dobraća, I, 78, nº 122-8). Esta obra ocupa los folios 158-159 de la *maŷmūa*.

No figura en el *Fihris* ni en la *Iyāza*, pero aparece citada en el *Uqūd al-ŷawhar*, p. 33. O. Yahyà menciona solo un manuscrito de esta obra<sup>48</sup>.

Comienza:

الحمد لله رب العالمين والصلوة... أما بكل كم شيخ المحققين  
شيخ محي الدين عربي... رجال الغيب وأرواح المقدس

No tiene fecha.

Esoterismo.

Inédito.

14a. Otro ejemplar de la misma obra: Bratislava, BU, nº 148 (Blašković, 302-303, nº 420). Ocupa los folios 96b-97b de dicho códice.

No tiene fecha.

<sup>45</sup> Variantes: *Hizb al-wiqāya*; *al-Hizb*; *Hizb al-Šayj al-Akbar*.

<sup>46</sup> Brockelmann, *GAL*, I, 580/114-(118); O. Yahyà, *ibidem*, I, 294-295, R. G., nº 244.

<sup>47</sup> Variantes: *Riŷāl al-gayb*; *Marifat riŷāl al-gayb*.

<sup>48</sup> O. Yahyà, *ibidem*, II, 430, R. G., nº 602; manuscrito de Manchester 369/4. Uno más se halla descrito por Ahlwardt, *Verzeichnis der arabischen Handschriften*, vol. II, n. 3373.